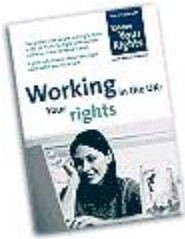


Работа в Великобритании: Ваши права на работе



Загрузите буклет о ваших правах «Работа в Великобритании: Ваши права» в формате pdf.

- [Добро пожаловать в Великобританию.](#)
- [Начиная работу в Великобритании](#)
- [Государственное социальное страхование и налоги](#)
- [Рабочий или служащий?](#)
- [Если у Вас есть сомнения, Вам потребуется совет. Профсоюзы и консультационные агентства разбираются в юридических вопросах, однако, некоторыми случаями занимается Суд по трудовым вопросам.](#)
- [Ваши права как рабочего](#)
- [Права, касающиеся времени работы](#)
- [Защита от дискриминации](#)
- [Профсоюзное членство](#)
- [Особые права для работников агентств](#)
- [Дополнительные права для служащих](#)
- [Соблюдение Ваших прав](#)
- [Дополнительная помощь и информация](#)
- [Профсоюзы сегодня – Ваш друг на работе](#)

Добро пожаловать в Великобританию.

Этот буклет предназначен для людей, приезжающих в Великобританию из восьми новых стран-членов Европейского Союза. Он даст Вам информацию по вопросам Ваших законных прав, пока Вы будете здесь работать.

Этот буклет написан Британским Конгрессом Тред-юнионов (БКТ) (Trades Union Congress (TUC)). Мы являемся организацией, представляющей британские профсоюзы. БКТ – это единственная конфедерация в Британии, включающая более 70 профсоюзов с почти 7 миллионами членов. БКТ не зависит от работодателей, правительства и любых политических партий.

Юридическая система любой страны всегда сложна. Мы не можем объяснить все тонкости трудового законодательства в Великобритании в этом буклете. Примите его как руководство к основам. Если Вы считаете, что несете убытки или Ваш работодатель или агентство по найму

нарушают закон, воспользуйтесь дальнейшими советами. В этом буклете мы дадим Вам совет, где можно получить больше помощи.

Начиная работу в Великобритании

Прежде чем начать работать, Вам нужно официально зарегистрироваться. The Home Office – это название государственного департамента, который регистрирует рабочих из новых стран-членов Европейского Союза. Вы можете зарегистрироваться на вебсайте Working in the UK.

Вам также потребуется номер государственного социального страхования, чтобы работать легально. Вам нужно будет получить его после того, как Вы получите работу.

Государственное социальное страхование и налоги

Чтобы получить номер государственного социального страхования, Вам нужно будет записаться на интервью по идентификации личности на ближайшей бирже труда. Это государственное учреждение, которое можно найти в большинстве крупных городов или городских районов. Вам нужно будет доказать идентификацию своей личности (понадобится паспорт), а также то, что Вы работаете. Более подробную информацию Вы сможете найти на http://www.dwp.gov.uk/lifeevent/benefits/ni_number.asp

Некоторые работодатели могут предложить Вам работу без оплаты государственного социального страхования или налогов (известна как «зарплата в конверте»). Это противозаконно. Если они нарушают этот закон, скорее всего они также нарушат другие законы трудового законодательства, особенно те, которые защищают рабочих. Вам будет очень трудно добиться своих законных прав, если Вы работаете нелегально. Вам нужно избегать такой работы.

Каждый рабочий в Великобритании имеет номер государственного социального страхования. Он нужен, чтобы следить за взносами социального страхования. Если Вы зарабатываете больше £80 в неделю, Вам и Вашему работодателю нужно платить взносы социального страхования. Это вид налога. В обмен рабочие получают право на получение различных пособий социального обеспечения. Взносы социального страхования в Великобритании также помогут Вам получить право на получение пособий социального обеспечения в Вашей родной стране.

Вам также нужно платить подоходный налог. Сумма налога, который нужно платить зависит от количества различных факторов. Каждый рабочий в Великобритании имеет регистрационный налоговый номер, который работодатель использует, чтобы высчитать, какую сумму налога он должен за Вас заплатить. Если это Ваше первое место работы в Великобритании, вам наверное придется платить «чрезвычайный налог», пока вы не получите регистрационный налоговый

номер. Вам также могут выдать временный номер социального страхования, пока нет постоянного.

Помните, что Вашему работодателю не нужно хранить Ваш паспорт или другие документы, удостоверяющие личность и у него нет на это права. Он может сделать с них копии для своей документации.

Рабочий или служащий?

Каждый работающий в Великобритании обладает основным правом получения минимальной зарплаты и оплаченного отпуска.

Есть особые права, касающиеся тех, кто использует биржу труда или агента, чтобы найти работу – смотри ниже.

Многие рабочие имеют лучшие права, так как имеют легальный статус *служащего*. Мы объясним это ниже.

Можно юридически добиться получения всех этих прав трудового законодательства. Это можно сделать с помощью Суда по трудовым вопросам – специального суда, который занимается большинством проблем, связанных с работой – или с помощью профсоюза, если Вы являетесь его членом. Мы об этом расскажем ниже.

Большинство работающих в Великобритании являются служащими, и поэтому обладают лучшими правами. Но большинство видов работ преимущественно выполняется теми, кто приезжает работать на короткий срок - включая те, которые предоставляются биржей труда – они не могут считаться служащими.

Если Вы ответите да на большинство вопросов в колонке «служащий», то Вы – скорее всего служащий. Если Вы ответите да на большинство вопросов в колонке «рабочий», то Вы – скорее всего рабочий.

служащий

Ваш работодатель требует от Вас отработать определенные часы и платит Вам независимо от того, есть ли работа?

рабочий

Ваш работодатель предлагает и оплачивает вам работу только тогда, когда ему это нужно?

Контролирует ли Ваш работодатель то, что Вы делаете и дает ли указания, как и когда Вам нужно это сделать?

Нужно ли Вам выполнять работу лично (то есть, вы не можете возложить ее на другого работника для выполнения от Вашего лица)?

Ваш работодатель предоставляет Вам инструменты и оборудование для работы,

Платит ли он за Вас налоги и государственное социальное страхование (хотя у многих рабочих из зарплаты вычитаются налоги и государственное социальное страхования, этот пункт не может служить доказательством того, что Вы являетесь служащим)?

У Вас письменное соглашение с Вашим работодателем, которое

Решаете ли Вы когда работать и даже отказаться от работы, когда Вам ее предлагают?

Можете ли Вы возложить эту работу на другого рабочего вместо Вас если хотите?

Нужно ли Вам для работы приобретать свои инструменты?

Нужно ли Вам самому платить налоги и государственное социальное страхование,

У Вас письменное соглашение с Вашим работодателем, которое включает фразу «трудовое соглашение»

включает фразу «трудовой договор»?

Если у Вас есть сомнения, Вам потребуется совет. Профсоюзы и консультационные агентства разбираются в юридических вопросах, однако, некоторыми случаями занимается Суд по трудовым вопросам.

Ваши права как рабочего

Все работающие, включая работников агентств, имеют следующие права с первого дня работы:

- государственный минимум оплаты труда;
- права, касающиеся времени работы (включая перерывы, праздники и оплаченный отпуск, а также максимальное количество часов рабочей недели);
- охрану труда и здоровья
- право вступить в профсоюз и
- защиту от дискриминации

Государственный минимум оплаты труда

Вот тот минимум, который Вы должны получать за час работы:

- Если Вам 22 или старше, Вы должны получать минимум £4.50 в час, а начиная с октября 2004 года £4.85;
- Если Вам от 18 до 21, Вы должны получать минимум £3.80 в час, а начиная с октября 2004 года £4.10
- Если Вам от 16 до 17, то впервые, начиная с октября 2004 года Вы должны получать £3.00.

Сюда не включены чаевые, а общая заработная плата, которую Вы получаете.

Однако существуют два момента:

Какие суммы по закону можно вычесть из Вашей зарплаты?

Если Вам предоставляется жилье, то максимальная сумма, которую могут вычитать из Вас в неделю, составляет £24.50 (или £3.50 в день, если жилье предоставляется на срок меньше недели). С октября 2004 года эта сумма увеличится до £26.25 и £3.75. Это не значит, что с Вас

нельзя вычесть больше, однако эта та сумма, которую можно вычесть из расчета минимальной зарплаты.

За предоставление еды и напитков с Вас не могут вычитаться деньги. Если Вам предоставляется транспорт, чтобы добираться до работы и обратно, с Вас могут вычесть деньги. Здесь нет ограничений, и этим часто злоупотребляют.

Что если у Вас нет фиксированных рабочих часов?

Некоторым людям платят за количество проделанной работы, а не за час. Вы все же защищены заработным минимумом, однако, так как система, занимающаяся его подсчетом, очень часто являлась предметом злоупотреблений, она меняется с октября 2004 года.

Если Вы думаете, что Вам не платят минимум, вы можете пожаловаться, используя NMW Helpline (линию помощи), позвонив по 0845 6000 678 (для Англии, Шотландии и Уэльса) или 0845 6500 207 (для Северной Ирландии). Вы также можете искать помощи у вашего профсоюза, если вы являетесь его членом, или у консультационного агентства.

Права, касающиеся времени работы

Они включают перерывы, праздники и оплаченный отпуск, работу ночью а также максимальное количество часов рабочей недели. Можно получить буклеты, касающиеся этих прав, позвонив по линии помощи БКТ «Знай Свои Права» по телефону **0870 600 4 882**.

Перерывы на отдых

Вы имеете право на 20-минутный перерыв, если Ваш рабочий день дольше шести часов. Если Вы младше 18, Вам причитается 30-минутный перерыв после четырех с половиной часов работы.

Отпуск

Вы должны получить четырехнедельный оплачиваемый отпуск ежегодно.

(некоторые агентства по трудоустройству обходили это, говоря, что, так как Ваша почасовая оплата включает отпускные и, что они не обязаны платить дополнительно, если Вы берете отпуск. В крайнем случае, в Вашем договоре должно быть четко обозначено, что оплата Вашего труда включает отпускные, а также указывать сумму отпускных.)

Помните, что в Британии не практикуется выплачивать отпускные до отпуска, а также нет 13ой (или 14ой зарплат).

Работа ночью

Рабочие ночной смены не могут работать больше восьми часов в сутки. Нормативные документы, касающиеся рабочих часов, позволяют брать за среднее число ночных рабочих часов исходя из 17 недель так же, как и число обычных рабочих часов в неделю. Работающие ночью также получают бесплатный медосмотр.

Рабочая неделя

У Вас есть право не работать больше 48 часов в неделю. Этот лимит рассчитывается за период в 17 недель. Вы можете отказаться от этого права, но на Вас не могут оказывать давление, чтобы Вы отказались от него, Вы можете получить это право назад в любое время, но Вам может придется ждать до трех месяцев, чтобы получить защиту.

Охрана труда и здоровья

Ваш работодатель обязан предоставить Вам безопасную и здоровую рабочую обстановку. Это включает обучение о проблемах безопасности и здоровья на рабочем месте. Существует множество правил, касающихся рабочих мест, где существует особый риск для рабочих.

Защита от дискриминации

По закону ваша биржа труда или компания по найму не могут обращаться с Вами хуже, чем с другими рабочими на основании пола, расы, инвалидности, беременности, сексуальной ориентации и вероисповедания. С 2006 года будет также противозаконно работодателю дискриминировать ищущих работу по причине возраста.

Профсоюзное членство.

У Вас есть право вступить в профсоюз. Вы не обязаны сообщать об этом своему работодателю. Вас нельзя подвергнуть дискриминации за то, что Вы член профсоюза.

Особые права для работников агентств

Нет гонорара

- Агентство по трудоустройству не может брать с Вас плату за то, чтобы найти Вам работу или занести Вас в свою базу данных.
- Агентство по трудоустройству не может настаивать, чтобы Вы заплатили за продукты или услуги такие как написание резюме, обучение или личное защитное оборудование как условие использования услуг по нахождению работы этим агентством.

Агентства по трудоустройству должны взимать деньги с работодателей. А не с тех, кто ищет работу.

Получение зарплаты

Агентство не может удерживать Вашу зарплату просто потому, что они не получили деньги с компании или организации, на которую Вы работали, или потому, что Вы не можете предоставить подписанный табель отработанных часов. Когда нанимающая компания отказывается подписать табель отработанных часов, обязанность агентства подсчитать часы, которые Вы проработали. Вам обязаны за это заплатить.

Письменная справка постановлений и условий

Прежде чем Вы заключаете трудовое соглашение с агентством, Вам должны дать письменную справку постановлений и условий, прежде чем Вы начнете работать. Это касается случаев, когда агентство пытается найти Вам временную работу или новую постоянную работу. После того, как Вы в письменной форме подтвердили свое согласие, их нельзя изменить без Вашего согласия. Любое соглашение нужно подтвердить в письменной форме в течение пяти рабочих дней.

Если Ваше агентство ищет Вам временную работу, то Ваша письменная справка должна включать:

Являетесь ли Вы служащим агентства, или рабочим, нанимаемым по трудовому соглашению. Обычно Вы будете рабочим (пожалуйста, смотрите страницу xx, чтобы узнать больше об этом различии);

- в ней должно говориться, что Вам будет заплачено за всю проделанную работу.
- за какой срок нужно уведомить и получить уведомление о расторжении контракта
- сумма оплаты или минимальная оплата, которую агентство имеет основание найти для Вас. Это должен быть по крайней мере государственный минимум оплаты труда;
- будут ли Вам платить раз в неделю или месяц;
- сумма оплаченного отпуска. Большинство рабочих агентств защищены нормативными документами, касающиеся рабочих часов и получают по крайней мере четырехнедельный отпуск в год (смотри выше).

Здоровье и безопасность

Агентства обязаны узнать все о риске для здоровья и безопасности, существующим у работодателя и предпринять шаги, чтобы предотвратить или контролировать этот риск.

Они должны проверить тщательную оценку риска для здоровья и безопасности и убедиться, что Вы знаете ситуацию, прежде чем отправить Вас в эту организацию.

Дополнительные права для служащих.

Если Вы обладаете легальным статусом «служащего», то получаете дополнительные права, но может Вам придется работать испытательный срок. Это значит, что Вы не получаете права в первый день работы, а только после того, как Вы проработали у данного работодателя определенное время. Этот раздел посвящен дополнительным правам служащего и тому, как долго придется их ждать. Вы также сохраняете все права рабочего, описанные выше.

Права при обращении о работе

- Вас не могут дискриминировать при выборе работы на основании пола, расы, национальности, инвалидности, сексуальной ориентации, вероисповедания или потому что Вы – член профсоюза.

Права с первого дня работы

- Вам должны выдать справку, указывающую, как много Вы зарабатываете и все удерживаемые выплаты. (это не то же самое, что трудовой договор, хотя трудовой договор может содержать эту информацию.)
- Вам причитается 26-недельный декретный отпуск, даже если Вы были беременны, когда начали работать.
- Вы можете взять неоплаченный отпуск в связи с особыми семейными обстоятельствами.
- Вы имеете право на свободное время в связи с посещением врача во время беременности.
- Вас не могут уволить по некоторым причинам, включающим беременность, донос, действия профсоюза.
- Вы защищены от дискриминации по причине пола (включая беременность), расы (или в случае сограждан ЕС – Вашей национальности), сексуальной ориентации, вероисповедания или инвалидности. Или по причине членства в профсоюзе.
- Вы имеете право взять представителя профсоюза или коллегу по работе на дисциплинарное слушание или слушание по поводу трудового конфликта.

- У Вас есть право на то, чтобы профсоюз договаривался с Вашим работодателем об условиях труда, если большинство слушателей хотят этого.
- У вас есть право на равную оплату труда с противоположным полом, выполняющим ту же самую или похожую работу.
- У вас не могут вычитать никакие платежи (за исключением подоходного налога и государственного социального страхования) из зарплаты, если Вы не согласны.
- Вы можете подать в суд за нарушение договора, если Ваш работодатель увольняет Вас без уведомления или нарушает другое условие трудового договора.
- Если вы платите взносы государственного социального страхования, Вы можете потребовать оплаты больничного, если по причине здоровья Вы не были на работе более четырех дней подряд.

Права через месяц

- Вам должны дать уведомление об увольнении за неделю.
- Вам должны оплатить временное отстранение от работы по причине болезни.
- Вам должны выплатить зарплату, если Вас уволили.

Права через два месяца

- Вам должны выдать письменную справку об условиях вашего трудового договора, которая должна включать Вашу зарплату, часы, место работы, отпуск и другие пособия, такие как право на получение пенсии. Так как письменная справка – это не трудовой договор, очень важно чтобы он у Вас был, так как его можно использовать в суде, если возникнут проблемы.

Права через шесть месяцев

- Вы можете претендовать на дополнительные 26 недель декретного отпуска (в дополнение к 26 неделям, упомянутым выше).

Права через год

- Вы можете подать в суд, если Ваш работодатель уволит Вас без причины или без надлежащей процедуры перед увольнением. Вы также имеете право на получение от своего работодателя причин Вашего увольнения в письменном виде.

Права через два года

- Вы имеете право потребовать выплату при сокращении, если Ваша работа закончилась и никого не взяли на Ваше место. Сумма зависит от Вашего возраста, возраста и проработанного периода.

Соблюдение Ваших прав

Работодатели отрицают Ваши права по нескольким причинам.

Иногда потому, что они не знают о своих обязанностях. Иногда потому, что им всегда удавалось их избежать, но отступятся, если подать им вызов. А иногда потому, что они зарабатывают свои деньги на страхе и эксплуатации.

Есть законное средство для соблюдения всех прав, описанных в данном буклете.

Но это не значит, что это легкий процесс. Плохие работодатели преследуют своих работников, которые настаивают на своих правах. Лучше всего попросить совет у Вашего профсоюза, а если Вы не член профсоюза, выберите самый лучший для Вас и Ваших коллег, вступите и попросите совета.

В ином случае проконсультируйтесь в одном из агентств, описанных ниже.

Подать дело в суд по трудовым вопросам

Суд по трудовым вопросам – это суд, который занимается трудовыми спорами. Они более неформальны, чем суды общей юрисдикции. Иногда в дело вовлечены юристы, но во многих случаях люди используют офицера профсоюза, представителя консультационного агентства или представляют в суде себя.

Хотя многие люди успешно представляли себя в суде, мы бы этого не рекомендовали.

Свяжитесь с профсоюзом, а если Вы не член профсоюза, Вам нужен совет, что делать дальше.

Нужно помнить, что все жалобы нужно подать в течение трех месяцев со дня инцидента. Срок увеличивается до трех месяцев в случае сокращения.

Дополнительная помощь и информация

Есть целый ряд организаций, которые могут предоставить консультацию и помощь. Некоторые – правительственные учреждения, которые следят за соблюдением прав, некоторые независимы от правительства и могут предоставить совет и информацию по ряду вопросов.

Бюро консультации населения (Citizens Advice Bureau (CAB))

Многие города имеют бюро консультации населения. Бюро консультации населения предлагает бесплатные, конфиденциальные, непредвзятые и независимые консультации. Бюро консультации населения ежегодно занимаются шестью миллионами проблем, включая проблемы взыскания долгов, потребительские права, пособия, жилищные проблемы, судебные дела, трудоустройство и миграцию. Советники помогут заполнить документы, написать письма, уладить дела с кредиторами и представить клиента в суде.

Вы можете найти ближайшее бюро на www.nacab.org.uk или в телефонном справочнике.

Инспекция по стандартам агентств по трудоустройству (Employment Agency Standards Inspectorate)

Если Вы работаете с агентством, которое плохо с Вами обращается и Вы думаете, что они преступают закон, Вы можете сообщить об этом в правительственное учреждение, которое регулирует агентства.

T: 0845 955 5105.

Конфедерация по найму и трудоустройству (Recruitment and Employment Confederation (REC))

Некоторые агентства (обычно лучшие) являются членами Конфедерации по найму и трудоустройству, которая устанавливает стандарты для своих членов. Если Ваше агентство имеет символ REC в своих офисах или на бумаге, Вы можете пожаловаться в конфедерацию, если считаете, что они нарушают трудовой закон.

T: 020 7462 3260

Инспектор по гигиене и охране труда (Health and Safety Executive)

Инспектор по гигиене и охране труда предоставляет консультации и информацию по вопросам здоровья и безопасности.

08701 545 500 (8.00-18.00)

Линия помощи National Minimum Wage

T: 0845 600 0678

Консультативная, согласительная и арбитражная служба (Advisory, Conciliation and Arbitration Service (ACAS))

Консультативная, согласительная и арбитражная служба - это государственный орган, которая способствует развитию хороших рабочих отношений. Линия помощи отвечает на вопросы по трудоустройству и предоставляет консультации по вопросам трудового права служащим и работодателям.

Т: 08457 47 47 47 (9.00-16.30)

Служба справок суда по трудовым вопросам (Employment Tribunal Service Enquiry Line)

Информация о подаче претензии или судебных процедурах.

Т: 08457 959 775

Если Вы думаете, что Ваша проблема имеет дискриминационный характер, Вам может пригодиться:

Комиссия по равенству возможностей (Equal Opportunities Commission)

Т: 0845 601 5901

www.eoc.org.uk

Комиссия по равенству рас (Commission for Racial Equality)

Т: 020 7939 0000

www.cre.gov.uk

Комиссия по равенству инвалидов (Disability Rights Commission)

Т: 08457 622633

www.disability.gov.uk

Права трудоустройства лесбиянок и геев (Lesbian and Gay Employment Rights)

T: 020 7704 6066

www.lager.dircon.co.uk

Профсоюзы сегодня – Ваш друг на работе

БКТ выпускает ряд бесплатных буклетов с более подробной информацией о правах на работе, чем та, которую мы предоставили в данном буклете. Вы можете получить ее по линии помощи *Know Your Rights* по **0870 600 4 882**. Вебсайт БКТ www.worksmart.org.uk также содержит подробную информацию по правам, гигиене и безопасности на работе.

У всех есть право вступить в профсоюз – это стоит меньше, чем Вы думаете и Вашему работодателю ненужно знать, что вы подумываете об этом. Средняя сумма членских взносов составляет £1 в неделю для тех, кто занят неполный рабочий день и £2 для тех, кто работает полный рабочий день.

Вступление в профсоюз поможет Вам узнать больше о своих правах и добиться их. Профсоюз может улучшить зарплату, условия, здоровье, безопасность и обучение. Он поддержит Вас, если Вас запугивают, дискриминируют или увольняют. Вашему начальнику не нужно знать, что Вы вступили и все, что Вы скажете представителю профсоюза останется конфиденциальным.

Многие рабочие места в Великобритании имеют профсоюзы с долгой историей. Если там, где Вы работаете нет членов профсоюза или организации, профсоюз все же может помочь – особенно, если вас несколько человек с одной проблемой и Вы хотите работать вместе, чтобы решить ее.

Чтобы узнать больше о том, как вступить в профсоюз и какой профсоюз подходит Вам, позвоните по линии помощи *Know Your Rights* по **0870 600 4 882** или посетите www.workSMART.org.uk/unionfinder.